

**UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL**

**SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA  
UNIDAD SEAD 095**



✓  
**EL CUENTO INFANTIL EN EL PRIMER CICLO  
DE LA ESCUELA  
PRIMARIA**

**INVESTIGACION DOCUMENTAL  
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:  
LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA  
P R E S E N T A :  
MARGARITA BAHENA ALBARRAN**

**MEXICO, D. F., 1988.**

**UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL**



DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

México , D.F. , a 15 de abril de 1988

C. Profr. (a) MARGARITA BAHENA ALBARAN  
Presente (nombre del egresado)

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes --  
Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titula-  
ción alternativa INVESTIGACION DOCUMENTAL  
titulado EL CUENTO INFANTIL EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA  
<sup>PRIMARIA</sup>  
presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a -  
que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el  
H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez  
ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

ATENTAMENTE

El Presidente de la Comisión

  
MATRA DE GUADALUPE OLIVARES G.



S. E. P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
C. F. AZCAPOTZALCO

A la memoria del Sr.  
Nicolás Vega Solorzano  
que fué la luz que iluminó  
mi camino de estudiante.

A mi madre la Sra.  
Josefina Albarrán Vda. de Bahena  
que con su ejemplar y abnegada  
vida siempre me ha impulsado.

A mis hijos: Juan Martín  
Dianita, Tesoro que son  
la ilusión de mi vida,  
para ellos con el más  
profundo amor.

## INDICE

INTRODUCCION	5
I LOS CONCEPTOS	
1.1 Concepto de literatura	7
1.2 Concepto de literatura infantil	8
1.3 Clasificación de géneros literarios	9
1.4 Concepto de cuento	13
1.5 Escuela primaria y primer ciclo	14
II EL CUENTO A TRAVES DEL TIEMPO	
2.1 Historia del cuento	17
2.2 Pueblos antiguos	19
2.3 Edad media, época moderna, época con- temporanea	22
2.4 En México	23
III EL INFANTE	
3.1 Características biológicas	26
3.2 Características psicológicas	28
IV EL CUENTO INFANTIL	
4.1 Importancia del cuento infantil e ini- ciación a la literatura	34
4.2 Características del cuento infantil	38
4.3 Condiciones del cuento	40
4.4 Condiciones del narrador	42
4.5 Clasificación de cuentos	43

4.6 Breves comentarios de las llamadas tiras cómicas e historietas gráficas	46
4.7 Cuentos para el primer ciclo	50
<b>V. EL CUENTO INFANTIL EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA PRIMARIA</b>	
5.1 Didáctica del cuento	53
5.2 El cuento como auxiliar didáctico	60
5.3 El cuento como auxiliar didáctico para - la enseñanza y ejercitación de la lectu- ra-escritura	65
5.4 El cuento como auxiliar didáctico para - la enseñanza de la expresión y del len- guaje	67
5.5 El cuento como auxiliar en la enseñanza de la ortografía	71
5.6 La biblioteca escolar y la biblioteca - circulante	73
<b>EXPERIENCIAS PERSONALES</b>	81
<b>CONCLUSIONES</b>	84
<b>BIBLIOGRAFIA</b>	88

## INTRODUCCION

Es innegable que nuestra época presenta, desde el punto de vista lingüístico, una evidente decadencia. Esta decadencia ha tomado características alarmantes en las escuelas primarias. Si escuchamos sin ser observados, a nuestros discípulos, veremos que la conversación ha vuelto al uso de las onomatopeyas como forma rudimentaria del lenguaje: "poing", "cuas", "zas" y otras expresiones completamente inadecuadas que se hacen acompañar con una mímica originalmente expresiva, además de hablar en lo que ellos llaman caló, "hay nos vidrios al ratón", "salucame a tu carnala", "no te azotes desembucha", y otras más que tratan de sustituir la carencia de medios de expresión lingüística. Además el niño se pasa las horas enteras frente al televisor o leyendo revistas poco recomendables lo que viene a menguar su expresión.

Por estas razones es necesario que el maestro le dé importancia a la Literatura Infantil: especialmente al cuento, desde que el niño ingresa por primera vez a la escuela. Por medio del cuento el educador familiarizará al alumno con las creaciones más bellas del lenguaje, mostrando el amplio paisaje del mundo y los sentidos: refinará el gusto por la lectura, desarrollará su personalidad, su emotividad, su imaginación lo incitará a la creación ya que el niño es creador por natura

leza y su manera de expresión cambiará. También le servirá - como auxiliar educativo y lingüístico para la formación integral del educando.

Si el maestro desde el primer grado va encausando al niño por el hábito de la buena lectura, éste tendrá la inquietud de leer más y más cada vez: se dará cuenta en que puede emplear su tiempo libre, y su forma de expresión y comunicación serán diferentes.

Se propone por lo tanto al magisterio el objetivo de la enseñanza del cuento infantil desde el primer ciclo de la escuela primaria a fin de enriquecer la capacidad en el niño - mediante la lectura, desarrollar su sensibilidad, su imaginación, su expresión, su creación, etc.

Al realizar la investigación sobre teoría de la Literatura Infantil y en especial la del cuento pude observar, que los libros sobre este tema son escasos y los pocos que hay son copias de autores extranjeros y no tienen tiempo que se escribieron.

## I LOS CONCEPTOS

### 1.1 Concepto de literatura

Literatura (del latín litteratura) "significa el arte bello que emplea como instrumento la palabra. Comprende no solamente las producciones poéticas sino también todas aquellas palabras en que caben elementos estéticos como las oratorias, históricas y didácticas. También se dice que la literatura es el conjunto de las producciones literarias de una nación, de una época o de un género, en cuanto a su forma: ésta puede ser en prosa o en verso".<sup>1</sup>

Para Francisco Montes de Oca, (Etimológicamente de littera). "Significa todo cuanto a las letras se refiere, lo mismo una carta familiar que un poema épico. Con frecuencia se designa a este término al conjunto de obras literarias producidas por la actividad del hombre en todos los tiempos y en todos los países".<sup>2</sup>

En conclusión literatura es una de las bellas artes que realiza la belleza por medio de la palabra hablada.

Importancia de la literatura. En esta época como la nuestra caracterizada por la sobre valoración e importancia de la tecnología, se ha llegado a menospreciar la poderosa influencia que la literatura está llamada a ejercer en la educación. Su importancia se pone de relieve con lo siguiente:



1a.- En la literatura de un pueblo se reflejan inequívocamente su manera de ser, sus ideas e ideales, creencias aspiraciones e inquietudes.

2a.- La literatura ensancha y depura la sensibilidad, sin la cual la inteligencia humana no crea obras vivas e inmortales. Para ello se sirve de la palabra, medio natural de comunicación entre los hombres y más comprensibles que los productos de otras actividades humanas: el sonido en la música, el color en la pintura, el gesto en la danza, etc.

3a.- " La literatura nos introduce en el mundo del idioma que lo expresa como realidad viviente de infinitos matices e instrumento dócil que se pliega a la voluntad del escritor para reflejar el mundo interno y externo".<sup>3</sup>

## 1.2 Concepto de literatura infantil

Según Salvador Salgado la Literatura Infantil es "aquella que reúne una serie de obras destinadas y adaptadas a la mentalidad infantil, tiene fines que perseguir, el de instruirlo, educarlo y divertirlo".<sup>4</sup> También comprende la creación de los niños como culminación de un proceso en el desarrollo de las actividades del lenguaje como expresión y como comunicación.

Conviene que el que se dedique a escribir para los ni-

fios conozca su psicología, ya sea por observación directa o -  
documentándose en libros y no debe olvidar nunca cómo es el -  
mundo al que intenta incorporarse por medio del arte.

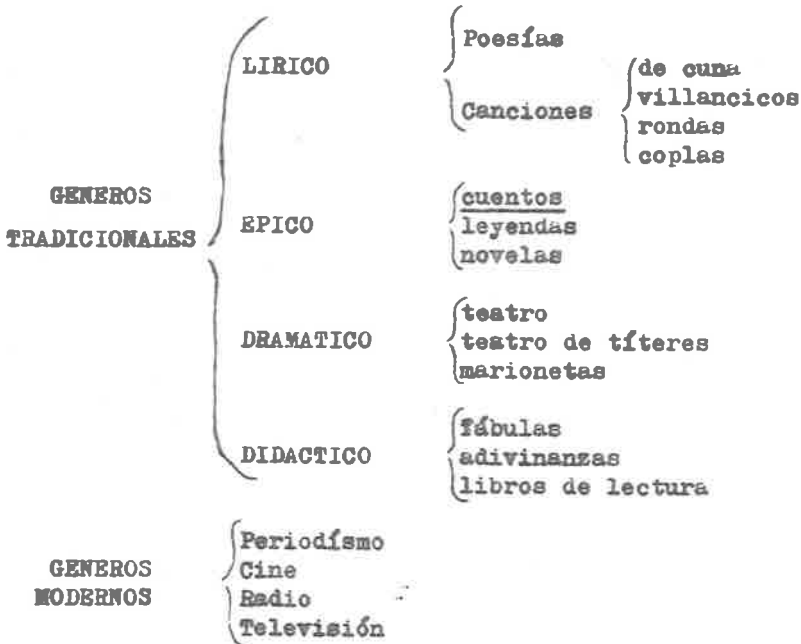
### 1.3 Clasificación de géneros literarios

Atendiendo a la finalidad que pueden proponerse las -  
obras literarias Francisco Montes de Oca las agrupa de acuerdo  
a sus características en tres géneros literarios y fundamenta-  
les: poesía -subdividida a su vez en épica, lírica y dramática  
a la que pertenecen las producciones cuyo fin esencial era la  
creación de la belleza: didáctica que abarca los que se propo-  
nen enseñar: oratoria que corresponde a los discursos.

Dora Pastoriza de Etchebarne hace una división de la  
literatura infantil que permite, por un lado, asignar ubica-  
ción al cuento considerado como género literario: y por otro,  
hacer una referencia a los demás géneros de literatura infan-  
til, que no por ser tema de investigación han quedado fuera -  
de interés. Con este objeto ha dividido a la literatura infan-  
til en dos grandes grupos tradicionales y modernos: el primero  
que comprende a su vez los géneros lírico, épico, dramático--  
(cuyas subdivisiones quedan especificadas en el cuadro sinóp-  
tico) y el segundo: periodismo, cinematógrafo, radiofonía y -  
televisión.

Por supuesto esta división no es estricta ni limitada. En la literatura como en toda arte, un género va a menudo entrelazado con otro. Todas las formas que constituyen los géneros tradicionales, se manifiestan en la época moderna a través de los medios masivos de comunicación y a su vez estas formas modernas constituyen distintas maneras de transmisión del cuento .

## LITERATURA INFANTIL



"Esta división tiene por único objeto metodizar el estudio de la Literatura Infantil -tal como se hace en la Literatura general- estructurándola con carácter de asignatura".  
(Véase página 9)

Género Lírico.- "Toma su nombre de la lira, el instrumento de cuerdas con el que se acompañaban en Grecia ciertos cantos. "Es aquel en el que el poeta, buscando la inspiración dentro de sí mismo, expresa sus sentimientos personales acerca de algunos temas básicos por medio de la belleza del lenguaje, expresa los sentimientos más íntimos del alma, es esencialmente subjetiva",<sup>6</sup> forman parte de este género las poesías, canciones de cuna, villancicos, rondas, y coplas con temas infantiles.

Género Epico.- "Del griego *epo*, narración relato."Es el que adoptando una forma de preferencia narrativa, expresa artísticamente la realidad exterior del poeta por medio de la palabra rítmica, exalta sentimientos de tipo colectivo, patriótico y religioso".<sup>7</sup> Están dentro de este género el cuento (tema de la presente tesis), la leyenda, la novela con temas infantiles.

Género Dramático.-"Por su etimología la palabra drama significa acción, y ésta ha de ser representada, no meramente narrada, en un escenario para ser vista por espectadores".<sup>8</sup> No basta pues, el diálogo para que una pieza resulte dinámica, requiere que haya acción, diálogo y representación, Dora Pasteriza nos dice que dentro del género dramático están: el teatro, teatro de títeres y marionetas,

**Género Didáctico.**— Del griego *didaktikós*, de *didáskein*, enseñar. "Perteneiente o relativo a la enseñanza, propio para enseñar o instruir, género literario que comprende las obras literarias que ofrecen alguna enseñanza en forma agradable".<sup>9</sup> Formando parte de él las fábulas, adivinanzas y libros de lectura.

Como ya se dijo anteriormente dentro del género moderno se clasifican los medios masivos de comunicación que influyen eminentemente en los niños.

**Periódico.** — "Órgano del impreso que se publica periódicamente y contiene artículos o noticias sobre diversas materias. Publicación literaria que tiene por objeto la divulgación de trabajos literarios, científicos o políticos, noticias o anuncios mediante procedimientos gráficos".<sup>10</sup>

**Cine.**— Técnica, arte o industria de la cinematografía, "medio social de comunicación que se basa en la representación de imágenes en movimiento mediante la técnica del cinematógrafo y que por su vasta audiencia en la transmisión de mensajes, modelos de comportamiento y sugerencias estéticas constituye un fenómeno de civilización de gran influencia".<sup>11</sup>

**Radiodifusión.**—"Emisión radiotelefónica destinada al público".<sup>12</sup>

**Televisión.**"(De tele y visión) transmisión y recepción

a distancia de imágenes en movimiento por medio de ondas radioeléctricas".<sup>13</sup> La televisión ejerce una influencia negativa en los niños ya que se pasan las horas enteras frente a ella, -- viendo programas poco recomendables para su edad y anuncios de bebidas y de cigarrillos.

#### 1.4 Concepto de cuento

Por lo que respecta al cuento género derivado de la épica, tenemos la definición siguiente: "proviene de la palabra latina *computus*, cuenta, relación de un suceso, relación de palabra o por escrito, de un suceso falso o de pura invención, breve narración de sucesos ficticios y de carácter sencillo, hecha con fines morales o recreativos".<sup>14</sup>

Sin hacer historia, puesto que más adelante se tocará este punto, debe aclararse el concepto de cuento. En épocas primitivas cuando todavía no se conocía la escritura, los hombres transmitían sus observaciones, impresiones o recuerdos, -- por vía oral; cuento era entonces lo que se narraba, de ahí la relación de contar y hablar, (fablar, fabular, hablar) porque como no siempre lo contado era lo verdadero, a la par que contaban fabulaban, es decir, al hablar dejaban en libertad su imaginación.

Esto no fué totalmente intencional, pues en el origen

de los relatos existe cierta explicación del mundo solo más tarde se elaboraron concientes y predominantemente para agr--  
 dar o para educar. Por otra parte Juan Varela señala que en --  
 aquellas épocas remotas el cuento deja de ser tal en cuanto -  
 se escribe, entonces se convirtió en dogma religioso o en his-  
 toria y por lo tanto, el cuento meramente cuento fue, sino lo  
 primero que se inventó, lo último que se escribió; el cuento -  
 viene a ser el más moderno en cuanto a obra escrita y publica-  
 ble. "Cuento en general es la narración de lo que sucedió o de  
 lo que se supone que sucedió".<sup>15</sup>

### 1.5 Escuela primaria y primer ciclo

En cuanto al concepto de escuela.-"Es la palabra, cu--  
 ya etimología proviene del latín schola y este del griego scho-  
 lé, ocio, estudio y cuyo significado es el establecimiento pú-  
 blico donde se da a los niños la instrucción primaria en todo  
 o en parte, o también se dice que es el edificio en donde se -  
 imparte cualquier género de instrucción, se asegura que escue-  
 la, es el conjunto de profesores y alumnos de una misma ense--  
 ñanza".<sup>16</sup>

Las escuelas han tomado diversos nombres según el tipo,  
 o actividades que en ellas se desarrollan; por ejemplo: Jardí-  
 nes de Niños, Escuela Primaria, Secundaria, Preparatoria, Voca-  
 cional, Normal, de Oficios, de Computación etc,etc. Sería muy-

muy largo de enumerar la infinidad de tipos de escuelas que existen, pero la que interesa es la enseñanza básica.

La escuela primaria llamada también educación básica, según Francisco Larroyo "es graduada (del latín gradus, grado, peldaño) pedagógicamente es el peldaño cultural que ha logrado o alcanzado un educando: son las etapas a través de las cuales los alumnos recorren en un ciclo de enseñanza".<sup>17</sup>

La escuela primaria es la institución básica para la educación, en la que se imparten los primeros conocimientos científico-culturales que serán la base para estudios superiores y subdividida en tres ciclos que son: primer ciclo constituido por primer y segundo años; segundo ciclo que comprende tercero y cuarto años; tercer ciclo que comprende quinto y sexto años.

En la actualidad se le está dando mayor importancia a la educación tecnológica, descuidando la importancia de una formación humanística y de otros aspectos de la cultura.

Por lo tanto la enseñanza de la literatura infantil se encuentra relegada a una actividad meramente recreativa de segundo orden.



## NOTAS

- 1 Diccionario de la lengua española. Madrid. Edit. -  
Espasa Calpe 1981 p. 816
- 2 Francisco Montes de Oca. Teoría y técnica de la literatura. México. Edit. Porrúa 1984. p. 31
- 3 Agustín Millares Carlo. Historia universal de la literatura. 16a.ed. México. Edit. Esfinge 1984  
p. 10 .
- 4 Salvador Salgado Corral. La literatura infantil en la escuela primaria. México. Edit. Patria 1982  
p.5
- 5 Dora Pastoriza de Etchebarne. El cuento en la literatura infantil. Buenos Aires Edit. Kapelusz 1962  
p. 49
- 6 Francisco Montes de Oca. Op. cit. 164
- 7 Ibid. p. 148
- 8 Ibid. p. 183
- 9 Ibid. p. 185
- 10 Enciclopedia salvat diccionario . México. Edit. Salvat Editores 1982 p. 2602
- 11 Ibid. p. 265
- 12 Ibid. p. 2975
- 13 Ibid. p. 3141
- 14 Diccionario de la lengua española. Op. cit. p. 394
- 15 Dora Pastoriza de Etchebarne. Op. cit. p. 15
- 16 Francisco Larroyo Diccionario Pedagógico. México. -  
Edit. Porrúa 1982 p. 106
- 17 Ibid. p. 107

## II EL CUENTO A TRAVES DEL TIEMPO

### 2.1 Historia del cuento

El hombre acumulando experiencias en una larga contemplación de la naturaleza y sus fenómenos, fué consiguiendo el dominio del mundo exterior, y en su esperanza de dominarlo totalmente trató de formar un mundo en el que todo esté sujeto a su voluntad. Pero este proceso suyo es también de otros hombres y entonces aparecen las luchas en las relaciones sociales. La lucha por la alimentación no es tan fuerte del hombre con la naturaleza como de los hombres mismos entre sí. - El cuento se convierte así en una especie de análisis o crítica de las posibilidades del hombre frente a los elementos de la naturaleza y frente a sus semejantes. El problema de la riqueza, del dinero, de la supremacía del poder, como el del trabajo desde un principio, está en la base de todos los cuentos. Esto nos demuestra que los cuentos no son totalmente producto de invenciones imaginativas, sino de acontecimientos reales que el pueblo recogió y guardó, porque esos acontecimientos significaban lecciones interesantes que formarían más tarde la base y la moral de las diversas clases. Por eso no es raro encontrar cuentos con distintos sentidos, interpretando un mismo hecho, según quienes hacían uso de esa experiencia. Es que en los cuentos ya está la necesidad del hombre de some-

ter a sus semejantes. Por ello no es extraño que la literatura de casi todos los pueblos, una serie de cuentos tengan un sentido similar, como tuvieron los utensilios que sirvieron en el principio de la cultura. En definitiva la llamada producción literaria popular es una actividad útil, necesaria a la conservación y al funcionamiento de la organización social, como consecuencia de su enlace con otras actividades, sobre todo en sus comienzos.

De este modo el cuento vulgar primitivo es como el resultado de la historia profana, religiosa y la poesía épica de los pueblos, que se transmitía oralmente y que más tarde fué recogida no por sus narradores, la masa anónima, sino por los poetas que lograron su síntesis. De ahí que las perspectivas más idealistas concurren en afirmar que los primeros cuentos escritos no fueron precisamente los místicos y maravillosos, sino los sucedidos, las anécdotas, pequeños hechos de sujetos particulares que servían de base para la enseñanza futura. Los cuentos fueron adquiriendo determinadas particularidades, tales como la intervención de la maravilla y los personajes abstractos, con lo cual dieron fisonomía a una expresión muy determinada que lo hizo pasar también al dominio de los niños. El cuento pasa de boca en boca aunque la lengua sea diferente, pues la traducción de un idioma a otro no tropieza

con dificultades verbales o métrica de ninguna clase, toda vez que crece la narración precisa. Por eso el cuento es el género literario emigrante por excelencia.<sup>1</sup>

## 2.2 Pueblos antiguos

Se ha dicho que todos los pueblos han tenido sus cuentos propios, de acuerdo con su manera de pensar y de sentir así como de sus costumbres y de sus leyes.

China. Se asegura que en ese país todos los personajes históricos tienen antigüedad muy lejana, se confunden con la fantasía que impregnan en ella y para ellos es una realidad, cada emperador tiene sus propias leyendas o cuentos, que se han transmitido de generación en generación y propiamente forman parte de la literatura.

India, pueblo de la antigüedad, también tuvo sus narraciones de tipo religioso, pero los hubo también de tipo socio-cultural, ya que según informes, también los maestros como los seres más ancianos, narraban sus cuentos, mezclando los conceptos religiosos, con los conceptos de la vida social para ser más comprensibles sus pensamientos estéticos y morales que trataban de impregnar en la infancia y en la adolescencia.

Egipto, el país constructor de las grandes pirámides-

también contó con maravillosos cuentos en los que hacía resaltar la grandiosidad de sus dioses. Es característica de su religión el culto de ciertos animales, y a sus divinidades solían representarlas con cabezas de bestias, formándole a cada uno su propia literatura.

Los Hebreos, pueblo tradicional, autor de uno de los libros más maravillosos, por la acumulación de narraciones que lo forman. Todo aquello que se había transmitido oralmente, como dicho por una voz divina gracias a la escritura hebrea se escribieron libros que después se agruparon en un sólo, La Biblia. (Es un error que se considere a La Biblia como conjunto de cuentos según algunos autores).

Los Fenicios, surcadores de los mares e iniciadores de la navegación en gran escala, tuvieron también sus cuentos y sus narraciones propios de sus actividades, quizá fueron propagadores de los cuentos que se escuchaban en un medio y narraban en otro.

Sobre la religión de los árabes abundan las conjeturas más o menos fundadas, pero, según unos, adoraban los cuerpos celestes: según otros, las fuerzas de la naturaleza y sobre todo los "genios", buenos y malos, espíritus intermedios entre el hombre y el ángel (según la leyenda o cuento popular, de los árabes).

La fecundísima imaginación árabe se demuestra con el cuento popular de Las Mil y una Noches que perdura a través de los siglos en casi todos los países del mundo, destacándose entre estos cuentos: Scheherezada, Alí Baba y Los Cuarenta Ladrones, Aladino y La Lámpara Maravillosa, Simbad el Marino.

También los pueblos Clásicos, aportaron su colaboración en el desenvolvimiento y desarrollo de este tema.

Grecia, con la narración de la vida imaginaria de sus dioses les sirvió de inspiración y de desenvolvimiento fantástico a sus mentes, convirtiendo sus bellas narraciones en bellas páginas literarias, ligaron el nacimiento, la vida, las pasiones, las acciones y la muerte de sus dioses principales, con los dioses secundarios y aún más, relacionándolos con la vida de los mortales, obteniendo como producto de ello, los semidioses, que se convertían en héroes locales y nacionales de su propia vida.

Roma, pueblo luchador que llegó a constituirse en el dominador del mundo conocido en su época, logró la asimilación de todos los conocimientos culturales, religiosos y recreativos de todos los pueblos que dominó y trató de aprovecharlos y difundirlos entre los pueblos sojuzgados, por lo que se le ha denominado el puente de la cultura griega hacia todos los pueblos. Como es de suponer con este aspecto se impregnó de

cuentos populares y leyendas que hizo suyas, aunque hubieran nacido en otros pueblos, pero que ellos las adaptaron a su forma de pensar y de actuar.<sup>2</sup>

### 2.3 Edad media, época moderna, época contemporánea

El misticismo reinante, hizo que los cuentos y narraciones tuvieran como finalidad, las tendencias hacia el dogmatismo, puesto que la cultura se encontraba en manos de los religiosos, y éstos tenían que aprovecharla para fomentar e intencificar su propio credo. En esta época los sistemas educativos asignaban a los niños lecturas de provecho intelectual y moral que se proponían un fin formativo y que no tenían en cuenta la mente infantil; este tipo de literatura circulaba en forma de manuscritos antes de la invención de la imprenta. Más tarde con la invención de la imprenta empezó una nueva era para los niños. El primer libro con grabados especialmente escrito para niños fué el libro de Juan Amos Komensky (gran pedagogo checo) que se propuso hacer innovaciones importantes en los métodos de enseñanza, e ideó métodos gráficos y visuales para los niños.

En Francia circularon gran cantidad de cuadernillos que contenían literatura popular, viejos cuentos y leyendas.

El libro más importante de ésta época fué la colección de

cuentos de Carlos Perrault, entre estos se encuentra La Bella Durmiente del Bosque, La Cenicienta y otros más.

El trinfo de la fantasía, de lo maravilloso, de la imaginación quedó sellada en las obras de los hermanos Jacobo y Guillermo Grimm, estos cuentos han sido traducidos en todos los idiomas; Pulgarcito, La Reina de las Abejas, Hansel y Gretel, etc.

Otro hombre famoso entre los escritores de cuentos de hadas es Hans Christian Andersen, el notabilísimo cuentista danés. Hans Christian Andersen parecía conocer las hadas y ser su amigo, porque la mayoría de sus cuentos maravillosos no los aprendió de la gente del campo sino se lo sugirieron las hadas que poblaron su imaginación tales como: El Patito Feo, El Soldado de Plomo, Los Cisnes Salvajes y otros más.<sup>3</sup>

Muchos autores son los que han escrito para niños y resultaría inacabable aludir a ellos.

Finalmente una obra clásica de nuestro siglo es, "El Principito" escrita por el francés Antonie de Saint Exupéry, cuya actividad y breve existencia no le impidió redactarlo delicado y lleno de intención.

#### 2.4 En México

En nuestro país las primeras manifestaciones del cuento las -



encontramos sin duda alguna en las hermosas leyendas que existieron en casi todas las culturas prehispánicas, aún cuando hayan tenido un carácter religioso. Más tarde con la llegada de los españoles surgen los cuentos y leyendas de la colonia, basada principalmente en hechos sobrenaturales. Durante la Revolución aparecen un tipo de relaciones en forma de canción que no es otra cosa que el Corrido Mexicano, que relata aventuras reales mezcladas con algo de imaginación de seres que ofrendaron su vida en afán de crear una patria mejor. En el año de 1927 los maestros Alfredo Uruchurtu y Ernesto Alcoedo, escriben varias obras entre ellas "Rie" como método de la lectura y escritura para el primer año, inspirándose en el cuento titulado "El Pollito Miedoso". Son los que por primera vez utilizan el cuento como auxiliar en la enseñanza.<sup>4</sup>

El hecho de no contar con autores mexicanos nos lleva a concluir que son pocos los educadores que se han dedicado al cuento.

## NOTAS

- 1 Jessualdo Sosa. La literatura infantil. 4a. ed. - Buenos Aires. Edit. Losada 1963 p.p. 13-57
- 2 Agustín Millares Carlo. Op. cit. p.p. 20-35
- 3 El nuevo tesoro de la juventud. Enciclopedia de Conocimientos. 10a. ed. México. Edit. Grollier 1980 p.p. 345 - 347
- 4 Blanca Lydia Trejo. La literatura infantil en México desde los aztecas hasta nuestros días. México Edit. Gráfico Moctezuma Moderna 1959. p. 105

### III EL INFANTE

Ramón de la Fuente dice " que el comportamiento de un niño en cualquier momento es el resultado de factores biológicos, psicológicos y ambientales que operan simultáneamente" <sup>1</sup>. Y que durante el ciclo vital, desde el punto de vista educativo hay ningún período más importante que la niñez. Los maestros que trabajan este nivel deben comprender a los niños, sus necesidades fundamentales sus problemas y las fuerzas que modifican y producen cambios en su desarrollo por eso es necesario que el profesor para entender al niño debe conocer:

- 1) Sus características biológicas.
- 2) Conocer el medio social en que se desenvuelve.
- 3) Sus características psicológicas.

#### 3.1 Características biológicas

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes para las escuelas primarias, las edades cronológicas de los escolares deben estar entre los seis y los catorce años de edad como máximo.

De acuerdo en el dato anterior las características biológicas de los niños son:

Primera infancia - Desde el nacimiento hasta los dos años.

- Segunda infancia - Desde los dos hasta los seis.
- Tercera infancia - Desde los seis hasta los 12
- Adolescencia - Desde los 12 hasta los 18 años -  
según el sexo, es decir para las  
mujeres la edad de la adolescencia  
concluye de 15 a 16 años.

La infancia es el período de la vida humana comprendido entre el nacimiento y el comienzo de la adolescencia. En el estudio de la infancia debe prestarse especial atención a: la diferencia entre el niño y el adulto, características de la infancia, e importancia de esta edad para el desarrollo.

En la infancia se dan tres etapas claramente definidas, según prepondere en ellas la vida afectiva, la volutiva, la intelectual.

En la primera hasta los dos años predomina el crecimiento de los tejidos epitelial, sensorial, mucoso, etc.

En la segunda hasta los seis años, el niño se caracteriza por su actividad, por el ejercicio de sus potencias y hasta por cierto dramatismo en sus manifestaciones vitales.

En la tercera infancia la habilidad sustituye a la torpeza y la observación es capaz de descender al pormenor, a las asociaciones y a los contrastes y ya cerca de los doce comienza a predominar el autogobierno.

La adolescencia se inicia con una etapa llamada pubertad en la que ciertas hormonas influirán en la maduración de su aparato reproductor. En esta etapa del desarrollo humano, todo el organismo sufrirá transformaciones que repercutirán en la esfera psíquica del individuo.<sup>2</sup>

### 3.2 Características psicológicas

Hablaré de las características psicológicas del niño desde el punto de vista de sus aficiones literarias.

Es indispensable que el maestro conozca las etapas psicoevolutivas del educando ya que una "madurez emocional lo suficientemente estructurada servirá de base a la difícil tarea que le espera en la adolescencia."<sup>3</sup> Un niño sin traumas, ni frustraciones da como resultado un adolescente sin muchas complicaciones como asegura la escuela psicoanalítica.

Es indispensable conocer las características psicológicas de cada edad, de cada etapa, a fin de que el cuento sea dirigido con exactitud.

Hay que tomar en cuenta que en algunos niños de primaria persisten caracteres de la primera infancia.

El egocentrismo que desde que el niño ingresa al Jardín de Niños se encausa hacia la socialización a base de juegos

de conjunto, participación en rondas, escenificaciones, <sup>29</sup> conversación, repetición de relatos y cuentos, formas animistas, las tendencias lúdicas desorganizadas que adquieran notable superación, las secuencias del lenguaje y de la expresión, las tendencias imitativas, fácilmente aprovechadas por el maestro para la educación de la expresión oral y mímica.

Después la etapa del "preguntón" que abre la inquietud del niño por saber todo cuanto lo rodea, el instinto gregario, los intereses lúdicos organizados, la socialización con favorables perspectivas de actividades educativas, la cleptomanía, la mitomanía. Cada uno de los aspectos psicológicos antes mencionados se pueden canalizar a través del cuento infantil, con relatos que resuelvan sus dudas que contengan mensajes positivos y reales que les hagan comprender que es un elemento integrante de la familia, del grupo, de la comunidad.

Entre los cuatro y los seis años etapa en que normalmente el niño debe asistir a la escuela, las rondas, el teatro, los cuentos ( en sus diversas manifestaciones ) le van a servir para la comprensión de la cultura y de la naturaleza; espacio, tiempo, cantidad, cualidad, modalidad y relación: se iniciarán en el niño en forma ordenada y sistematizada, la superación del sentimiento mágico y los actos de fe tendrán que ir tomando forma.

Hacia los seis años presentan cambios físicos y emocionales. Es una etapa de transición. Es difícil que conserven el equilibrio emocional. La energía se desborda en exceso. Frente a situaciones problemáticas no pueden elegir, como no tienen sentido del tiempo salvo el presente. Estos cambios bruscos, por naturaleza, facilitan las variantes de actividades que caracterizan los primeros años de primaria. En ejercicios de lenguaje, a partir de un relato, de un cuento, fácilmente se pueden encadenar la elocución con paráfrasis, juegos con cambios de situaciones de personajes, de resultados, para llegar a conversaciones, descripciones, monólogos, diálogos, discusiones y concluir con escenificaciones del cuento real.

En los siete años a pesar de guardar un mejor equilibrio emocional, tiende a excederse en los juegos y en el trabajo. No mide ni sus fuerzas ni sus posibilidades. Lo atraen lo imaginativo y lo fantástico. Desea agrandar y ser atendido. Se inicia en el proceso de autocrítica: de ahí que guste de relatos heroicos con personajes esforzados, de los cuentos de hadas y de aventuras científicas, mas no se debe olvidar que ninguna de las actividades del lenguaje tienen función, si no se relacionan con las demás; lectura, comprensión, elocución -con todas sus variantes- redacción, expresión gráfica, según

existen posibilidades de acuerdo con el grado y grupo. En esta etapa cuyas características varían, de acuerdo con los diversos autores se puede encontrar el tránsito de lo ficticio a lo real; las abstracciones de la realidad tienen más consistencia, el niño se limita simplemente a calificar el cuento desde el punto de vista afectivo y dice: me gustó, no me gustó, está bonito o feo.

Entre ocho y nueve años se manifiestan activos, energéticos, osados, con mayor sentido de cooperación en actividades de equipo, de grupo con cierta responsabilidad social. Empezan a respetar las normas de grupo y disciplina natural de las situaciones. Aceptan las reglas, es el principio de una gradual autodirección, que como resultado los lleva a preferir las causas opcionales las obligatorias, es el momento apropiado para mostrarles obras literarias que ofrezcan los modelos de vida; héroes civiles, personajes que de una vida común ordinaria han llegado a destacar por su esfuerzo, científicos, héroes populares, relatos, cuentos, obras literarias que después de leídas deben ser analizadas para una comprensión exacta, hacer un relato del cuento. Convendría entonces ofrecer, un cuento adecuado a cada etapa del niño.

Entre los nueve y diez años, no se presenta ningún cambio psicológico de importancia, la actividad motriz va --



siendo paulatinamente desplazada por la intelectual, ya puede sintetizar aunque en forma breve y escenificar.

Hacia los once y 12 años comienzan a observarse sustanciales diferencias entre los niños y las niñas. Mientras que las niñas conservan intrínseco interés por las materias académicas los niños se inclinan por los deportes. No todos se desarrollan al mismo tiempo. El esquema de aprendizaje es propio y personal. Las capacidades alcanzan diferentes índices en cada niño. La potencialidad intelectual varía con el medio en que se desenvuelve el niño. Si bien la herencia determina cuán lejos puede llegar, el medio marca los límites.

Las características de la individualidad, están determinadas por las variantes de los intereses de cada niño.

Es el tiempo de lecturas científicas, de los ejercicios de consulta y resúmenes; de la Biblioteca Circulante, desarrollar el contenido de los cuentos, elaborar sobre una idea pretendida cuentos para superar poco a poco la calidad literaria de expresión. Cuando el niño entra en la etapa de la pubertad se manifiestan una serie de cambios biológicos y psicológicos.<sup>4</sup>

## NOTAS

- 1 Ramón De La Fuente. Psicología educacional. 1a. ed. México. Edit. Fondo de Cultura Económica - 1980 p. 24
- 2 Carlos Amador. (et.al.) Biología uno conforme a los objetivos del programa oficial. México. Edit. Trillas 1980 p.p. 65-66
- 3 Ricardo Salgado Corral. La literatura infantil en la escuela primaria. 7a. ed. México. Edit. Patria 1982 p. 29
- 4 Ibid. p.p. 29-41

#### IV EL CUENTO INFANTIL

##### 1.1 Importancia del cuento infantil e iniciación a la literatura.

El cuento en la escuela primaria desempeña una importante función en el desarrollo integral del niño; dentro del cuadro de las Bellas Artes tiende a narrar la historia de la vida, nos muestra los más variados matices del sentimiento, de las emociones, y presenta en forma atractiva toda gama de situaciones, problemas y vivencias acaecidos desde los orígenes del hombre hasta la época actual de innumerables adelantos tanto científicos como tecnológicos.

Este aspecto del arte en cualquiera de sus clasificaciones describe la belleza de la madre naturaleza, ya sea en elegantes prosas o bien en rítmicos versos. Plantea los conflictos que representa el vivir en un mundo plebético de dificultades nacionales e internacionales y además imagina, narra o describe las prosas más atrevidas de la ficción o de la realidad.

El cuento como manifestación estética que es, contribuye esencialmente al fortalecimiento de conceptos, presenta un amplio horizonte para adquirir nuevas ideas y proporciona los medios necesarios para disfrutarlo e interpretarlo y situar al niño en la realidad.

El cuento induce al niño a fortalecer su escala de valores y lo lleva a la adquisición progresiva de una filosofía propia.

En los cuentos los niños del ciclo primario, encontrarán recreación espiritual, como un medio para desarrollar la imaginación de hechos fantásticos o hechos reales.

La iniciación a la literatura pone al niño en contacto con las manifestaciones más bellas del lenguaje, mostrando el amplio paisaje del mundo y los sentidos, desarrollando su sensibilidad, el gusto por la lectura y la inclinación en el estudio de textos literarios. La lectura literaria refuerza el aspecto formativo de la enseñanza, fomenta la creatividad contribuye a la comprensión e interpretación de textos y favorece la actitud crítica acerca de lo leído. En el primer grado el conocimiento oral de obras literarias escritas se vincula con el proceso de aprendizaje y afirmación de la lectura-escritura. La obra literaria debe ser un medio para desarrollar la sensibilidad artística y el goce estético.

Es necesario que el maestro desde el primer grado vaya encauzando al pequeño por el hábito de la buena lectura y así sucesivamente cada maestro, el niño tendrá la inquietud por leer más y más cada vez y así se le irá encauzando para que disfrute la literatura infantil en todas sus formas, la -

cual contribuirá como instrumento educativo y lingüístico para la formación integral del educando. Por medio de la literatura se incitará al niño a la creación, ya que es creador por naturaleza.<sup>1</sup>

Existen dentro de la literatura infantil diversas formas mediante las cuales se puede enriquecer, de manera bastante provechosa, la comprensión, la imaginación, - los juicios y razonamientos elaborados por la mente infantil y que deben estar guiados para crear una personalidad, que vaya madurando emocionalmente; para la adaptación correcta de las tres áreas; la familia, la escuela, el medio ambiente, con objeto de darle características adecuadas, hasta donde las posibilidades humanas pedagógicas lo permitan.<sup>2</sup>

A fin de introducir al escolar de enseñanza primaria al estudio de la literatura, es indispensable, que se le vayan dando dosificadamente los recursos lingüísticos necesarios hasta que llegue por sí mismo a apreciar en todo su valor las belleas literarias.

En la clase de literatura el niño podrá gozar el placer de oír, leer y expresar una lengua poco común a la usada cotidianamente, la lengua literaria, que no debe estar únicamente al alcance de las personas de alto nivel académico o cultural y que debe ser patrimonio de todo ser humano.

Es necesario aclarar que la literatura no pretende ni aún a través de los más afamados escritores de las diferentes épocas, fijar normas para una correcta expresión, ni propor-

cionar al hombre como único fin de entretenimiento y diversión.

La escuela primaria tiene el deber de iniciar a los - alumnos en el estudio de la literatura y para ello se han es-- tructurado programas apropiados para cada uno de los grados - de enseñanza: (unicamente se anotará lo referente al primer- ciclo).

#### Primer grado.

Objetivo. Desarrollar la sensibilidad, el gusto por la lectura e iniciarse en el estudio de textos literarios. La iniciación a la literatura refuerza el aspecto formativo de - la enseñanza, fomenta la creatividad del niño, contribuye a - la comprensión e interpretación de textos y favorece la acti- tud crítica acerca de lo leído.

a) Pretende desarrollar la creatividad y la sensibili- dad estética en los niños para que puedan penetrar en el arte y apreciar el mundo de la imaginación mediante ritmo y música de palabras.

b) Por medio de la narración el maestro procurará des- pertar en los educandos el gusto por la lectura y luego llega- do el momento, ellos las leeran por su cuenta.

c) El maestro motivará a sus alumnos en los siguien-- tes aspectos: en el relato, el ritmo en canciones y poemas.

d) El niño hará la elocución de los cuentos, pláticas

y de las actividades realizadas.

e) El niño hará escenificaciones de todas las actividades que indique el maestro como: rondas, fábulas, leyendas y cuentos con sencillo disfraces y parlamentos espontáneos. Es una rica actividad en proyección educativa.

f) Redacción, el niño hará breves composiciones de dos o cuatro enunciados, después de haber ensayado la expresión oral.<sup>3</sup>

Segundo grado.

Continuará el desarrollo de la sensibilidad y creatividad estéticas, aumentando el maestro este aspecto del grado anterior con las siguientes actividades.

a) Se analizarán las lecturas describiendo los alumnos los personajes, acciones etc.

b) Se harán dibujos sobre los cuentos narrados y sobre las lecturas.

c) Se procurará fomentar en el niño el hábito de la lectura.

d) Se continuará con el desarrollo de la: elocución, escenificación, redacción y declamación.<sup>4</sup>

#### 4.2 Características del cuento infantil

Para que los cuentos sean aceptados con agrado y por -

consiguiente influyan de una manera positiva en los escolares Antonia Saenz nos dice al respecto que debe tener las siguientes características.

1.- Debe ser objetivo. Es decir, que presente con la máxima claridad visual lo que se intenta expresar.

2.- Debe tener claridad. Deberá tener un lenguaje sencillo, apropiado y preciso, porque las palabras desconocidas hacen que no entienda y pierda interés aburriendolo transformando en negativo lo que pudo ser positivo.

3.- Debe ser interesante. Se deben tomar en cuenta las características psicológicas del niño, para proporcionarle una literatura adecuada y ésta no podrá carecer de interés.

4.- Debe tener brevedad. Sobre todo en los primeros años se aconsejan los relatos cortos, ya que la atención de los niños no está muy desarrollada.

5.- Debe tener colorido. Una buena presentación de los libros escritos especialmente para los niños, es sin duda una de las cualidades que más los atraen, pero al referirnos a la buena presentación no nos referimos solamente a que tenga un tipo de letra adecuado, un buen papel o un buen tamaño, sino que no hay nada que se grave tan profundamente en el alma del niño como las imágenes gráficas, las cuales deberán ir acompañadas de los más hermosos colores ya que será lo -



#### 4.3 Condiciones del cuento

Tres son las condiciones fundamentales que deben reunir el cuento infantil:

##### Adecuación a la edad.

Tema tratado ampliamente cuando se habló de las características psicológicas. Debe tenerse presente que se gira en torno de la edad y que el cuento está sujeto a los matices diferenciales que existen entre el desarrollo psíquico y el desarrollo intelectual.

##### Manejo de la lengua.

Dentro del manejo de la lengua se consideran dos aspectos: el que se refiere según su significado y el que se relaciona con el uso de las mismas consideradas como recurso estilístico y cambiándolas para obtener determinados efectos con respecto al significado y siempre que se trata de cuentos para niños del primer ciclo debe ser conocido por ellos. Se emplearán entonces palabras que correspondan a su mundo.

Durante el relato del cuento el maestro puede hacer uso de recursos estilísticos como: a) Comparación que se refiere a las comparaciones con objetos de la naturaleza: cielo, nubes, pájaros, flores, insectos etc., enriquecen el alma in-

fantil envolviendola desde temprana edad en el mundo de la poesía; el empleo de palabras referidas a cosas conocidas le permitirá captar más rápido. b) Empleo de diminutivo. Conviene evitar el exceso del uso de diminutivos. c) Repetición. La repetición deliberada de algunas palabras o frases a veces rimadas, tiene su importancia según el tema que se vaya a tratar. También conviene no extralimitar este aspecto. La demasiada repetición es enfadosa.

#### Propiedad del argumento.

El argumento deberá quedar condicionado a la edad del auditorio, aunque no de manera inflexible. Se hará la elección tomando en cuenta los niveles de madurez ( intelectual, emocional, física, temperamental, etc) de cada niño.

El argumento está constituido por: a) Exposición. Consiste en la presentación de los elementos que integran el relato. Con claridad, brevedad y sencillez. b) Trama o nudo. Es la parte principal del cuento. El valor de la obra va a depender de la obra, va a depender de la forma de exposición y desarrollo del tema según el acierto psicológico y estético del autor. c) Desenlace. Es la última parte y algunas veces durante la trama se presentan situaciones penosas e inquietantes que al final del cuento deberá reconciliar las partes devolviendo la tranquilidad y reinando la justicia. Todo relato -

debe estar condicionado al mundo y a la verdad del niño sin falsear su realidad.<sup>6</sup>

#### 4.4 Condiciones del narrador

Las condiciones que debe reunir el narrador son:

a) **Naturalidad.** Es muy difícil adquirir naturalidad en la expresión, pero podrá dominarse si el narrador se olvida de su propia persona centrando toda su atención en el cuento, viviendo lo que está relatando.

b) **Claridad y sencillez.** Se unen la naturalidad la claridad y la sencillez. La claridad consiste en fácil desarrollo de la trama bien expuesta; la sencillez es en cuanto al estilo del lenguaje, entonación, ademanes, y a la personalidad del narrador.

c) **Voz agradable, bien medida.** Debe ser adecuada al local y al número de auditores. Los extremos, al hablar demasiado bajo o alto producen efectos desagradables, excluyendo la modulación fina y la expresión variada y agradable.

d) **Buena expresión verbal y mímica.** Un buen cuento puede arruinarse si el tono o acento es monótono y desabrido. Igualmente perjudicial resulta exagerar cualquier forma de expresión cayendo en la ridiculez, exceso de movimientos o mímica, así como dulzuras empalagosas. Lo contrario o falta de -

gracia es también fatal.

Se evitará lo anterior si el cuento está bien aprendido y se ha ensayado e incluso practicado ante el espejo, será de inmejorable ayuda el ser sinceros y observadores. Recordemos que el cuentista no deja de ser maestro; mientras relata o enseña.

e) Sobriedad. Es condición de todo buen cuento y evidencia de la poca o mucha psicología, gramática y literatura que el cuentista posee. El cuentista principiante a menudo cae en el error de alargar demasiado el cuento y ser repetitivo, descuida su sintaxis aumenta u omite pasajes.

f) Seriedad y aplomo. Esto se reduce a tener confianza en sí mismos, fruto del trabajo y estudio.

Al finalizar el cuento no se debe hacer preguntas como; "¿les gustó, niñitos?" o "¿que malo era fulanito, verdad?", se dejará al niño en libertad de expresarse sin nuestras preguntas y comentarios, se tomará en cuenta que solamente las buenas preguntas producen respuestas de algún valor.<sup>7</sup>

#### 4.5 Clasificación de cuentos

Antonia Saenz hace una clasificación del cuento desde distintos puntos de vista:

1º Cuentos de hadas, El origen del cuento de hadas se

halla entrelazado con las antiguas religiones del mundo.

La humanidad con su infantil ignorancia, ingenua, temerosa y sensible como la de un niño, va observando lo que es bueno, hermoso y fuerte, y atribuye la felicidad o el infortunio a misteriosos seres, ya lindos y benévolos, ya horribles y malignos.

No debemos negar el encanto de todas estas cosas, desde siempre pensadas por el hombre y que el niño tanto disfruta en el cuento de hadas, pues van unidas a sentimientos de curiosidad, admiración y esperanza. En los cuentos de hadas hay seres creados por la fantasía y ocurren hechos de maravilla. Por ejemplo: La Cenicienta, Pulgarcito, La Bella Durmiente, Alicia en el País de las Maravillas.

2º Cuentos jocosos o humorísticos, son aquellos cuyo valor está precisamente en las aparentes bobadas o torpezas o cosas sin sentido, debido al efecto humorístico que producen en los niños. Por ejemplo: Juan Bobo, Pinocho etc.

3º Cuentos de la naturaleza. Que hablan de hábitos de los animales, leyes de la naturaleza, crecimiento de las plantas, formación de la tierra, estimulando el interés y ampliando los conocimientos. Satisfacen el hondo deseo infantil de saber comprender lo que sucede a su alrededor y depositan una magnífica semilla en su mente.

45

4° Cuentos históricos y heroicos, que abordan un amplio campo de acción y satisfacen intereses muy diversos en la edad heroica y en el período romántico de los alumnos, exaltando las virtudes y sublimando las pasiones. Por ejemplo las adaptaciones infantiles y epopeyas y poemas épicos.

5° Cuentos realistas, llamados así porque tratan de asuntos del mundo de las experiencias infantiles, de sus juegos, escasea en español esta clase de cuentos. El maestro tendrá que crearlos y recoger los que los niños crean, que son, generalmente, los mejores.<sup>8</sup>

Existen además otra clase de cuentos como por ejemplo

6° Cuentos para bebés, estos cuentos giran al rededor de situaciones, personas y cosas, conocidas por el niño, preparan al pequeño de tres años, para los vuelos de la imaginación. Es muy poca la producción de estas piezas, debido a que es muy difícil realizarlos reuniendo belleza e interés para los pequeñitos.

7° Cuentos actuales, tiempo hubo en que los lectores, o los que escuchaban el cuento de las tradiciones, se sumían a gusto en el mundo encantado de los misteriosos castillos y de las hadas. Pero ya no hay castillos misteriosos, y no tienen sentido los encantamientos y brujerías. Hoy es el hombre el que está en posesión de aquella varita de virtudes capaz de

de iluminar la noche con millones de luces; de iluminar de palabras e imágenes la superficie de la tierra, de penetrar el espacio infinito y descubrir nuevos universos; de construir naves para salir de la tierra para alcanzar otros mundos, los cuentos giran al rededor de estos temas.

que las narraciones no se basen en la mentira hay que ayudar al niño en la comprensión más verás y completa posible de un mundo en que lo sorprendente, lo que es causa de admiración y maravilla es uno de los motivos de la investigación - no hay que recurrir a la fantasía que fueron alivio y consuelo de la mentalidad todavía nebulosa de antiguos mitos. El mundo moderno es una formidable riqueza de cosas y hechos que son sorpresa y encanto para la inteligencia.

#### 4.6 Breves comentarios sobre las llamadas tiras cómicas o historietas gráficas

Uno de los problemas más grandes de esta época, que está adquiriendo grandes proporciones, es la lectura de las llamadas "Tiras Cómicas" o "Historietas Gráficas".

Por donde quiera es común observar estas historietas, en manos de todo mundo, desde niños, hasta adultos de todas edades. Por ser gran número de ellas inmorales es importante motivo para fijar la atención en esa "droga" espiritual que se suministra diariamente sin restricción de ninguna clase a los niños y jóvenes, no es lo único por lo que se debe de-

clarar una guerra sin cuartel a esas publicaciones, hasta lograr un triunfo definitivo.

El más grande y el verdaderamente terrible peligro de ellas, consiste en que forma en la gente, comenzando por los niños, la costumbre lamentable de leer una pésima literatura, expresada con peores ilustraciones, acompañadas de leyendas detestables de ínfima clase. De esta manera se les fomenta constantemente el hábito de la pereza intelectual, ya que la imagen, incompleta por necesidad, pretende sustituir a la lectura corriente de los libros. Esta clase de literatura estorba inevitablemente el desarrollo de tan nobles funciones del intelecto y acabará de formar una generación de cerebros raquíuticos y espíritus enanos. Si se teme con razón a las radiaciones de la bomba atómica por sus efectos degenerativos en el cuerpo, ¿qué se puede decir de lo que amenaza la parte más noble del ser humano, su mente?. Por eso es indispensable dar la voz de alerta para evitar este gran mal.

En un porcentaje reducido hay niños que llegan a la escuela primaria conociendo pequeñas poesías, cuentos y atractivas rimas, y en su gran mayoría, antes de iniciar sus estudios primarios o durante ellos, pasan por sus manos infinidad de novelillas gráficas ilustradas o revistas pornográficas - que han logrado infiltrarse en el espíritu infantil, destru--



yendo moralmente la obra educativa que ha venido realizando <sup>48</sup> -  
la escuela hasta nuestros días. Ya que este tipo de lectura -  
la encuentra en la calle y en sus hogares.

La actitud que se recomienda en el sentido de hacer -  
frente a este problema es; dar entrada en las aulas a estos -  
temas y lenguajes negativos que están deformando la cultura -  
de los niños, y que con la sabia dirección del maestro se ana-  
licen con juicio crítico sus contenidos, para tratar de hacer  
capaces a los niños de seleccionar las lecturas, así como los  
programas de radio y televisión que si les sean útiles en su-  
formación moral y cultural.

Se sugiere que pugnemos por aprovechar los medios de -  
comunicación masiva para propagar y elevar el nivel moral y -  
cultural de las generaciones presentes y futuras. Una forma -  
básica de literatura en la escuela primaria es el periodismo  
escolar, en que debe darse al educando la oportuna de que -  
se exprese libremente.

El periodismo en la escuela primaria no debe consis--  
tir en la repetición de los conocimientos adquiridos por los  
alumnos, sino en el desenvolvimiento libre de sus pensamien-  
tos, fundamentalmente.

La influencia de la mal llamada literatura infantil  
sobre la vida de los niños es determinante de su fracaso como

jóvenes y aún como adultos. Una mala literatura acabará por dañar el gusto y la mente del niño.

Frente a este agobiante panorama también es necesario que los maestros en sus respectivas escuelas, inicien con los padres de familia una labor de convencimiento para retirar de sus hogares toda clase de publicaciones insanas e inmorales mediante la adquisición de selectas lecturas.

#### 4.7 Cuentos para el primer ciclo

Siguiendo la técnica de grandes ilustraciones y frases cortas se anotan algunos cuentos clásicos (que han sido la alegría de muchas generaciones) y otros más que se adaptan al gusto infantil y que pueden servir para definir sus intereses y estimular el gusto por la lectura.

##### 1.- Cuentos clásicos.

Hans Christian Andersen.

El patito feo.

La sirenita.

El soldadito de plomo.

Carlos Perrault.

Caperucita roja.

La cenicienta.

Pulgarcito.

El gato con botas.

La bella durmiente del bosque.

Hermanos Grimm.

Blanca nieves.

Premio y castigo.

De las mil y una noches.

Aladino y la lámpara maravillosa.

Alí Babá y los cuarenta ladrones.

Los dos mercaderes.

##### 2.- Cuentos para iluminar.

El hijo de Robin Hood.

Pinocho en la isla de Calandrajo.

Ratón Pérez contra Ratón Miguelito.

El gallito del lugar.

3.- Cuentos ilustrados a color.

El pájaro azul.

El gigante egoísta.

Hansel y Grettel.

El niño de mazapán.

El ladrón de Bagdad.

El príncipe feliz.

4.- Muy ilustrados a color.

Cuentos de hadas francesas.

Cuentos de hadas alemanas.

Mis cuentos favoritos.

Existen gran cantidad de cuentos que sería largo de -  
enumerar, el maestro sabrá cual es el más indicado para sus  
alumnos tomando en cuenta sus características psicológicas y  
su edad.

## NOTAS

- 1 Florinda Camacho (et.al.) Literatura infantil. Mé--  
xico. Edit. Dirección General de Mejoramiento  
Profesional del Magisterio. Subdirección -  
Técnica de Educación Elemental. Oficina de -  
Especialidades. Area de Español 1976 p.p.1-5
- 2 Salvador Salgado Corral. Op. cit. p. 30
- 3 Libro para el maestro primer grado. 1a. ed. México -  
Edit. S.E.P. 1981.
- 4 Libro para el maestro segundo grado. 1a. ed. México -  
Edit. S.E.P. 1981
- 5 Antonia Saenz. Las artes del lenguaje en la escuela -  
elemental. 4a. ed. Buenos Aires. Edit. Kapelusz. p. 48
- 6 Dora Pastoriza de Etchebarne. Op. cit. p.p. 30-42
- 7 Bertha Von Glümer. Apuntes de literatura infantil. -  
Puebla Pue. Edit. Emilio Mirth p.p. 278
- 8 Antonia Saenz. Op. cit. p. 36
- 9 Herminio Almendros. Estudio sobre literatura infan--  
til. 3a. ed. México. Edit. Oasis. p. 181

## V EL CUENTO INFANTIL EN EL PRIMER CICLO DE LA ESCUELA PRIMARIA

### 5.1 Didáctica del cuento

Didáctica (del griego *didaktiké*, de *didaktikós*, de *didáskein*, enseñar) En sentido amplio arte de enseñar; sentido más técnico y concreto parte de la pedagogía que se ocupa de los sistemas y métodos prácticos de enseñanza destinados a plasmar en la realidad las directrices de la teoría pedagógica.<sup>1</sup>

La didáctica actual ha renovado por completo los procedimientos del trabajo escolar. En primer lugar la psicología ha puesto de manifiesto la naturaleza esencialmente activa del niño, el cual solo la acción puede dar satisfacción a sus tendencias más profundas, a sus intereses.

El niño debe actuar como agente activo en el proceso de su propia formación mediante el ejercicio de todas sus potencias y funciones. Por lo tanto el niño ha de conquistar - por su propio esfuerzo personal los contenidos culturales que la escuela cultiva y la formación de su personalidad. Pero - la escuela no educa para la escuela sino para la vida, aunque la vida que se proponga como meta no sea la actual, sino una superación de la actual.

Es preciso también que el trabajo escolar responda a las-

exigencias reales de la vida del niño con lo cual la enseñanza y el proceso educativo se hacen funcionales.

¿A qué edad debe comenzar el ejercicio literario en la escuela primaria? Desde el ingreso del niño en ella. Indudablemente revistirá formas diversas, según sus edades; pero a partir de los seis años ya es posible y conveniente. El maestro debe partir de las experiencias literarias que ya trae consigo el niño, más cuantioso de lo que pudiera juzgarse ciertamente, las diferencias son aquí notables. El niño que el año anterior fué al Jardín de Niños está habituado a cantar o a recitar, a escuchar cuentos e historietas. El niño que llega directamente del hogar ( sin haber ido al Jardín de Niños) es más pobre en este aspecto, pero también posee canciones populares, dichos populares, cuentos, adivinanzas.

El niño que vive en un medio culto tendrá más vocabulario escogido del que viene de medios incultos. Pero de todos modos los alumnos traen ya un fondo adquirido antes de su ingreso a la escuela primaria. La actitud de los niños en primer año es pasiva, escucha cuentos, relatos, en esta edad puede recitar pequeñas composiciones, letra de canciones.

No hay que pensar en composiciones escritas ni siquiera que puedan leer pues aún las dificultades mecánicas de ambos no han sido definitivamente vencidas. Cuando el niño -

ya ha aprendido a leer y escribir podrá escribir breves <sup>55</sup> ~~na-~~  
rraciones de uno o dos enunciados y podrá leer breves cuentos.

Los alumnos en el segundo año cuando han asimilado -  
por completo la lectura y escritura, pueden hacer lecturas -  
propriadamente literarias, muy sencillas y breves, sobre asuntos  
de tipo narrativo e intentar pequeñas composiciones que el -  
mismo niño irá ampliando en la medida de sus posibilidades.

En el primer ciclo la actividad literaria del niño -  
responde a estímulos y necesidades de su vida, con ayuda del  
maestro podrá expresarse artísticamente o poéticamente. Para  
lograrlo los temas o motivos son sobre los que ha de versar -  
la interpretación que el niño haga del cuento que ha sido na  
rrado o leído.

El niño sabe que puede fantasear, inventar, imaginar-  
seres, escenas, sucesos, etc. Lo que se le pide es que esté -  
dicho de modo que la alegría o la tristeza, el humor, los sen  
timientos puedan comunicarse a los demás. Si son expresivos -  
si son eficaces como medio de expresión valen literariamente,  
aunque desde el punto de vista de la gramática no se ajuste -  
a los cánones.

Si no se le permite al niño esta libertad de expresión,  
sino se le consiente para que se entregue al sentimiento del  
idioma tal como este vive en su alma, no acertará a expresar-



se. No se olvide que el idioma en el primer ciclo proviene más de la familia y de la calle que de la escuela.

En los primeros grados la narración se emplea con más frecuencia, constituye el centro de las actividades escolares y a su alrededor giran casi todas las materias del programa escolar.

La riqueza de los cuentos ilustrados ha contribuido a que se le emplee con bastante éxito. En ellos la palabra acompaña la viveza de las ilustraciones. Esta forma de lectura o de narración ayuda al conocimiento exacto de las cosas, pero no se debe sustituir completamente la narración pura por el valor que ésta tiene en el desarrollo de la imaginación y del desarrollo integral del alumno.

Los cuentos ilustrados son espléndidos para el conocimiento de la realidad para desarrollar hábitos de precisión y exactitud el cuento leído se caracteriza por la acción, por la belleza de la forma y cultiva el gusto por el lenguaje bello y despiertan el amor por la lectura.

En lo que se refiere a la didáctica del cuento la literatura requiere como cualquier otra materia ciertas bases previas, ciertas nociones fundamentales que deben de servirle de cimiento, sin ellos corre el riesgo de convertirse en mero recetario que, en el mejor de los casos, servirá únicamente para mecanizar en manos del maestro los procedimientos de enseñan-

za; con ellos el maestro sabe que debe actuar de esta o de <sup>57</sup> -  
otra manera en cada momento de su difícil misión, ya que está  
en situación de formarse criterios propios, puntos de vista -  
personales que sean absolutamente previos.

El maestro debe tomar en cuenta los siguientes aspectos, que son muy importantes y que se podrían considerar como las bases sobre las que ha de sustentarse cualquier metodología del cuento:

- a) Objetivo
- b) Etapas psicoevolutivas del educando, medio ambiente
- c) Las características, clasificación del cuento, condiciones del narrador ( cada uno de estos aspectos fué tratado ampliamente en temas anteriores.)

Ante todo debo decir decir que los métodos actuales se proponen lograr las participaciones de los alumnos en la elaboración de los conocimientos y la formación de hábitos y habilidades.

No olvidar que se debe despertar el amor por la literatura y cultivar el buen gusto y enriquecer su manera de expresión y que las experiencias artísticas de los niños empiezan con el oído. Ninguna forma más adecuada para el desenvolvimiento del sentido de la belleza que el cuento narrado, tampoco olvidar que ningún valor educativo tendrá si el niño des

de el primer momento se dá cuenta que se narra para darle una lección.

No existen métodos precisos -como recetas de cocina- para la narración del cuento, cada maestro según su experiencia y tomando en cuenta los aspectos antes señalados creará - su propio método. A continuación se proponen dos métodos:

**Primer método.**

1.- Selección del cuento.

2.- El maestro colocará en el pizarrón láminas alu-  
sivas al tema, los niños las observarán.

3.- Narración del cuento.

4.- Explicación de palabras que los niños pregun-  
ten (su significado).

5.- Al terminar la narración el profesor pedirá a los alumnos la reproducción del cuento, elaboración de un dibujo.

6.- La parte escrita de estas creaciones es labor del maestro ( primer año ) el niño dicta y el maestro escribe estas composiciones breves, a veces formadas por una sola oración.

7.- La clase contribuye, las ideas se asocian y el maestro escribe en el pizarrón lo que los niños van creando.

La lectura de estas composiciones colectivas despier-

ta en el niño el deseo de escribir. Al principio se contenta con copiar palabras o enunciados que el maestro escribe para él. Pero a medida que va logrando dominio siente el deseo de escribir por él mismo. Al finalizar el primer año y ya en el segundo escribirá breves comentarios sobre el cuento narrado o leído.

#### Segundo método.

- 1.- Selección del cuento.
- 2.- No se dará el título.
- 3.- Narración del cuento.
- 4.- Explicación del significado de palabras.
- 5.- Interrogatorio para preguntar que nombre le pondrían.
- 6.- Aplicar un cuestionario por escrito muy pero - muy breve ( todo debe estar de acuerdo con el grado, con la edad y los intereses del niño). Se tendrá en cuenta varios tí tulos para que ellos mismos elijan el título que tiene que ir de acuerdo con el asunto de que se trata ( aquí trabaja la re flexión).
- 7.- Diálogo que harán los niños entre sí (este trabajo será colectivo).
- 8.- Escenificación, interpretación de los personajes del cuento, los alumnos toman parte activa.

9.- Síntesis oral y luego escrita, en este caso se ejercita la elocución (se revisa la ortografía. No olvidar - que cada punto será a nivel primer ciclo.

Cada maestro por iniciativa tendrá su propio método - que le dará la experiencia.

## 5.2 El cuento como auxiliar didáctico

El niño completa de manera especial su aprendizaje - del lenguaje en la escuela y además toma al maestro como modelo, en todas edades busca cuentos y los pide especialmente - narrados, el maestro debe hablar de los mejores; para hablar más con claridad, debe conocerlos antes de narrarlos a sus aa alumnos. De este modo se hace necesario el estudio de la teo--ría de la literatura infantil de manera especial. Pero es el caso que en esta materia existen muy pocos libros escritos - por autores mexicanos y son copia de autores argentinos, cubanos, colombianos y además muchos de ellos están fuera de tiempo.

La selección de cuentos, selección del material didáctico en general, lo mismo que la preparación de cuentos deben estar inspirados por amor a los niños. Pero hay que recordar - de una manera especial, que el maestro es un sacerdote de la - cultura, que el amor al saber debe inspirar todos los actos -

de su vida y que su tarea debe fundarse precisamente en la transmisión de ella a las generaciones venideras, por lo tanto también hay exigencias de una cultura sólida, aún el de las educadoras del Jardín de Niños.

El maestro que no se preocupa por acrecentarla probablemente no está cumpliendo con su deber.

La maestra Saenz recomienda el cuento de manera muy especial como recurso didáctico y como ejercicio importante en sí, para cultivar la imaginación y para dirigir la conducta.

El cuento es el arma secreta del maestro en la escuela primaria consciente de su trabajo y de su deber. Digo el arma secreta, porque sabiéndola utilizar, se convierte en una poderosa fuente de inspiración para el maestro, así como un auxiliar que no sólo puede ser utilizado en las clases de literatura infantil sino en varias áreas, desde el Jardín de Niños hasta el sexto grado de primaria, naturalmente elevando la consistencia literaria en cada grado que se va presentando.

"El cuento como pieza infantil, representa un filón inagotable para el educador, debe someterse a una técnica precisa a fin de responder al interés del niño y sus necesidades presentes y futuras".<sup>3</sup>

Al igual que el autor el narrador debe poseer un domi

nio suficiente del lenguaje, además de los conocimientos <sup>62</sup> ne-  
cesarios de psicología y didáctica educativa.

----- el maestro debe tener presente que no debe descuidar las condiciones - que debe reunir un narrador y tener cuidado en la exposición ante un público infantil, prepararse antes de leerlo o contarlo, dominar la complejidad implícita en la técnica narrativa, ya que el cuento tiene gran valor como auxiliar educativo en cada una de las áreas de enseñanza'.<sup>4</sup>

El cuento como auxiliar educativo sirve de apoyo al educador para alcanzar objetivos que son:

a) Cultivar el buen gusto del oyente estimulando su agrado por las cosas buenas y bellas. Siendo la literatura un arte, debe servir como todas las bellas artes, para originar hermosas ideas, producir emociones buenas y el gusto estético del niño. Donde quiera que el cuento se presente lleva el mismo fin agradar.

b) Desarrollo del intelecto en funciones tales como ejercicio de la memoria, imaginación, juicio, expresión.

c) Desarrollo del ser moral y cultivo del sentimiento en el plano de la bondad, rectitud, justicia, simpatía, etc.

Establece una corriente benéfica de carácter intelectual, moral entre el auditorio y el cuentista, y aún entre los oyentes entre sí. Esta corriente de simpatía ayuda a des-

terror la desconfianza y la timidez.<sup>5</sup>

63

Camacho Florinda nos dice que el profesor Rafael Ramírez, en su libro El Cuento y la dramatización explica que el cuento es un importante auxiliar didáctico para impartir cualquier tema y narra una especie de orden lógico para el desarrollo del cuento y asienta: el lunes se debe realizar la narración; el martes, se vuelve a narrar para lograr su confirmación; el miércoles, lograr comentarios sobre el mismo; el jueves, se harán ejercicios de expresión correcta y el viernes una dramatización por los niños que la hayan asimilado mejor.<sup>6</sup>

El maestro con la noble habilidad que sus estudios han desarrollado en él, hallará en cada cuento diez, doce o más puntos de los que pueda partir temas que luego serán estudiados en clase.

Al percibir en sí las emociones literarias, ya sean alegría o de ternura, desarrollará la flor de su personalidad mejor que con cualquier otro ramo de la cultura, cuyos conocimientos tienden a igualar la cultura escolar y el desarrollo de la civilización.

"El cuento desde su rinconcito de sonrisas y ternura pretende colaborar con la educación".<sup>7</sup> Produciendo en el niño cierto resultado de carácter psicológico, que para el maestro son de gran interés por la aplicación que esta les da dentro-



del terreno educativo.

El cuento amplía y engrandece el mundo de los niños - es el primero que habla de las tierras, seres, animales y plantas que no conoce. Funda los principios de la ciencia, porque le habla de los animales y de cada una de sus especies - así como las costumbres de cada uno de ellos, le puede hablar de los distintos accidentes geográficos y de muchos temas más.

Desarrolla en cierta forma el hábito de la atención.

Escuchando un cuento, la atención dispersa de los niños empieza a concentrarse durante mayor tiempo en una sola cuestión, va despertando el sentido de la atención, ya que paulatinamente se va formando el reflejo condicionado hasta hacerse un hábito, también desarrolla la imaginación, la percepción, la descripción. Establece ciertos lazos de unión entre el maestro y el alumno, porque en el ánimo de los niños que acaban de escuchar un relato, existe una idea precisa de que los protagonistas de tal narración se encuentran dentro del salón de clases.

El cuento generalmente trae fantasía que alegra el pensamiento y como motivación puede ser de gran valor pedagógico por el interés que despierta en el alumno y lo inquieta a investigar más sobre el tema.

El cuento vivifica el trabajo de todos los grados de

enseñanza: motivando el estudio de las Matemáticas, el Español, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales.

### 5.3 El cuento como auxiliar didáctico para la enseñanza y ejercitación de la lectura-escritura

Es conveniente que el maestro antes de enseñar a escribir a sus alumnos, realice ejercicios preparatorios para iniciar el desarrollo de la escritura, puede narrar un cuento sobre los trazos que van a realizar los niños, el cuento es un gran auxiliar tanto para la escritura como para la lectura.

Para la enseñanza de la lectura y escritura hay cuatro etapas.

Primera etapa. Visualización de enunciados.

1. El maestro narrará un cuento.
2. Escribirá enunciados en el pizarrón ( elaborados por los alumnos sobre el cuento), y se pondrán ilustraciones.
3. Lectura de enunciados por el maestro ( lectura de enunciados juntos maestro y alumnos.)
4. Identificación de enunciados. (¿Qué dice aquí? )
5. Copia de enunciados en su cuaderno y los ilustra.
6. Evaluación. El maestro evaluará como desee.

Segunda etapa. Análisis de enunciados en palabras.

1. Cuento alusivo ( narrado por el maestro )

2. Escritura de enunciados hecha por el maestro
3. Lectura e identificación de enunciados.
4. Lectura e identificación de palabras.
5. Copia de palabras y enunciados en el cuaderno.

Tercera etapa. Análisis de palabras en sílabas.

1. Narración de un cuento alusivo a la sílaba, en es  
tudio.

2. Escritura de enunciados hecha por el maestro.
3. Lectura e identificación de enunciados y palabras.
4. Identificación de la sílaba en estudio.
5. Formación de palabras y enunciados.
6. Trazo de la consonante de la sílaba (en estudio).

En esta etapa para llevar a cabo el análisis de palabras en sílabas es necesario que el niño ya conozca las vocales.

Cuarta etapa. Afirmación de la lectura y la escritura.

1. Narración de un cuento.
2. Escritura de enunciados hecha por el maestro.
3. Lectura de enunciados.
4. Redacción de enunciados. Conduciendo inteligentemen  
te la reproducción oral del cuento logrará que el niño elabo-  
re enunciados y los escriba en su cuaderno con el dibujo corres  
pondiente. Los enunciados son leídos en voz alta para darlos a  
conocer.

El conjunto de estos enunciados son dignos de aprecio y pueden ser coleccionados. "Una condición importante es respetar la sintaxis infantil, hasta donde sea posible para su buena intelección y conservar su ritmo natural, pues tal actividad satisface emocionalmente al alumno."<sup>8</sup>

En esta etapa el niño ya podrá leer y escribir enunciados y textos. Ya está en condiciones de leer sus primeros cuentos, (cuentos a color con pocas leyendas).

#### 5.4 El cuento como auxiliar didáctico para la enseñanza de la expresión y del lenguaje

El objeto principal de referir un cuento es proporcionar un momento de placer, con lo que de paso se suprimen las tensiones, que lo hace indispensable para la armoniosa relación en clase. A un lado de esta primordial intención, encontramos un especial valor educativo de gran importancia y trascendencia.

Ante la necesidad de desarrollar en los niños la facilidad de expresión es necesario someterlos a métodos pedagógicos ordinarios.

El contar cuentos como parte de la actividad educativa tiene una gran misión que cumplir, despertar el espíritu creador de los pequeños y verificar la atmosfera escolar, si

a esto sumamos el que el niño repita la narración que escuchó (lo hará sorprendentemente bien gracias a su poder de retención), habra ayudado en forma avanzada al desarrollo de su expresión.

Será absolutamente natural y ventajosa, el que el niño repita la narración en forma imitativa de esta natural tendencia, nos valdremos para formar hábitos de buena elocución y pronunciación, a pesar de todo predominará su propia personalidad.

Hablar y escuchar es el mejor método natural para aprender la lengua. Por otra parte es esencial la manera y forma de expresión, de la forma de hablar para facilitar el aprendizaje de la lengua ya que la modulación y pronunciación influyen directamente en el sentido y claridad de lo que hablemos.

Como ya se dijo, anteriormente, el narrador pretende hacer participar al oyente su estado de ánimo y hacerlo vivir el momento, debe recurrir a las inflexiones de voz, claridad, sencillez, sobriedad, naturalidad, seriedad.

Como la palabra hablada es el medio de comunicación natural y habitual del hombre, se hace indispensable la educación de la expresión.

La pobreza natural de expresión del niño debe corregirse desde sus primeros años. Ya que la familia desafortunada

mente en la mayoría de los casos no puede cumplir esa función. La escuela llenando esta laguna proporcionará un lenguaje - correcto al educando ejercitando constantemente su oído de - un modo inconsciente. Este principio de oír y repetir será - fundamental y no podrá ser reemplazado. Por lo tanto deberán de existir en la escuela mayor número de ejercicios orales - dando mayor importancia al desarrollo personal.

"La primera importancia que tiene el cuento, es de - carácter moral e intelectual y la segunda, su utilidad para - el aprendizaje de la lengua materna. Se hace necesario para - ello, algunos ejercicios complementarios como dibujos y tra- bajos manuales".<sup>9</sup>

Para llegar a una expresión completa y natural, a la capacidad de utilizar los recursos comunicativos, es preciso apoyar la validez, el interés y el necesario acomodo a las ca racterísticas psicológicas de los niños, en el conocimiento y aplicación del cuento en su forma exacta o en adaptaciones - adecuadas, para culminar en la producción de una propia lite- ratura infantil, es decir, en las formas en que los niños - puedan con calidad literaria superar su calidad lingüística.

Los maestros deben ser aptos para sostener - al nivel de un ciclo educativo- una conversación y las variantes que comprenden, con matices de voz, actitud y contenido apropiados,

entrenados en los diversos aspectos de la información en forma oral y escrita; capaces de percibir, con el ejercicio de la descripción, detalles, composiciones, relaciones, ambiente, con el vocabulario y fraseo suficientes a una calidad enriquecida por el constante entrenamiento; suficiente para desplegar la gama de variantes de la narración, elocución, en una palabra con matices que sean propios, al tiempo de superar la calidad del habla; creación de los recursos de la expresión, tanto en la forma oral como escrita.

Los cuentos contienen la verdad del proceso de la expresión y de comunicación humana que integran el lenguaje, encierran mundos de insospechada complejidad. En la expresión lingüística más sencilla, palpita la fuerza determinante de todos los aspectos de la personalidad, del ambiente y de los valores culturales.

El cuento es una auxiliar didáctico para la reproducción verbal. La actividad creadora se manifiesta en la reproducción del cuento oído o leído, la reproducción del niño presenta caracteres muy diferentes a la de un adolescente o a la de un adulto.

El niño reproduce creando. Añade o quita elementos. Transforma por completo el cuento o el hecho. Este es el gran valor educativo de la reproducción, no solo desde el punto de

vista del niño, sino de su desarrollo integral. Al reproducir, desarrolla su imaginación, su expresión, organiza sus ideas, y establece relaciones entre sus diferentes experiencias.

### 5.5 El cuento como auxiliar en la enseñanza de la ortografía

El alumno a través de la narración y la lectura del cuento se irá familiarizando con los tecnicismos gramaticales y con la ortografía -mayúsculas, minúsculas, acento, punto, coma, interrogación, admiración, singular, plural, sujeto, verbo, etc., sin que su adquisición impliquen lecciones especiales. Por ejemplo el niño no necesita saber reglas de acentuación antes de ver la significación que el acento presta a la palabra; le basta ver que mamá, mama, papá, papa no son iguales, que lo único que las diferencia es el acento y que esta diferencia de acento determina diferencia de significado. Por medio de la lectura de cuentos el niño mejorará grandemente la escritura correcta de palabras.

Pasos para el aprendizaje ortográfico en el primer ciclo de la escuela primaria.

1. El maestro narrará el cuento a los alumnos. (no olvidar que el cuento debe de estar de acuerdo al nivel psicológico del niño).



2 Se escribirán en el pizarrón las palabras objeto de estudio y con gis de color se destacan las particularidades ortográficas.

3 El profesor pronunciará nítidamente cada palabra; los alumnos las repetirán.

4 Se aclara el significado de cada palabra y se usa en enunciados, incluso se presenta si los hay sinónimos y antónimos que los alumnos emplearán en enunciados unimembres y bimbres orales. ( no olvidar que las palabras estarán al nivel de primer y segundo años).

5 Los alumnos escriben cada palabra estudiada en su cuaderno. Copian el enunciado y redactan uno nuevo.

6 Se comentan las particularidades ortográficas de las palabras; los alumnos deducirán la regla ortográfica y darán ejemplos.

7 Si la palabra es verbo se hace emplear y escribir en distintos tiempos.

8 Se hará un dictado de comprobación. Su resultado indicará en que palabras hay que insistir. <sup>10</sup>

El maestro por medio de su experiencia debe saber de manera clara y precisa qué fundamentos ortográficos necesita el niño dominar para que su ortografía se enriquezca.

La correcta ortografía se sentirá como una necesidad

de escribir correctamente, porque en ello va envuelta la <sup>73</sup>expresión del significado de lo que se escriba.

Si la enseñanza en los primeros años ha sido adecuada los problemas de pronunciación, entonación, ortografía se plantearán sobre bases sólidas de hábitos, actitudes e ideales de mejoramiento y perfección. Las palabras habladas y escritas sabrán enfocarse correctamente, y el empleo de glosarios, notas, diccionarios etc., ayudado de ciertas reglas de pronunciación y de ortografía habilitará al alumno con normas de referencia. Muchas reglas habrán nacido inductivamente, muchas del conocimiento del significado de las palabras.

#### 5.6 La biblioteca escolar y la biblioteca circulante

"Biblioteca (del latín libro y theke caja). Significa guarda o custodia de libros, instituto que prevee su conservación. Colección de libros más o menos numerosa y selecta, catalogada de acuerdo con un sistema dado. Tiene un doble fin esencial: conservar los libros y facilitar su uso a los lectores."<sup>11</sup>

" Biblioteca escolar. No se debe confundir con la biblioteca infantil, su fin es instructivo, informativo recreativo y distracción. Actua como órgano auxiliar y complementario de la escuela, facilitando a los niños el material -

bibliográfico para el estudio y solución de sus problemas  
deberes de clase. Proporciona sus servicios a los alumnos  
a los padres y maestros. Debe ser el centro de irradiación de  
los hogares".<sup>12</sup>

"Biblioteca Circulante. Es la biblioteca que contiene  
las obras destinadas al préstamo a domicilio. Su fondo está  
constituido, generalmente por libros de texto novelas, cuentos  
obras de divulgación etc. El uso de la biblioteca está reser-  
vada para el uso exclusivo de los socios de la institución".<sup>13</sup>

La literatura infantil y la biblioteca son dos con-  
ceptos que deben hallarse virtualmente unidos, porque ambos -  
se relacionan con el desarrollo intelectual del niño. La lite-  
ratura infantil como fuente de enriquecimiento de su mundo in-  
terior, de su fantasía, que brinda la oportunidad de apreciar  
y enaltecer valores de carácter universal y como fuerza crea-  
dora para estimular su intelecto.

De nada sirve que los más inspirados autores escriban  
sus mejores libros infantiles, si no hallan una biblioteca que  
promueva su lectura y sepa encontrar "un libro para cada lec-  
tor y un lector para cada libro". Es precisamente donde la li-  
teratura infantil cobra elocuente expresión y puesto destaca-  
do, ya que en este lugar se conoce, se usa, se aplica, se a-  
precia, se comenta, se valora, se analiza y se interpreta a--

través de sus múltiples actividades que la biblioteca desarrolla.

La biblioteca contribuye al proceso educativo. Es importante que en cada institución exista una biblioteca y en ella una colección infantil, porque ambas tienen una misión que cumplir en relación con el niño; ambas desempeñan un papel eminentemente educativo y recreativo; influyen decididamente en su desenvolvimiento integral, ambas existen por él y para él.

Además de la anterior consideración, debe existir en la biblioteca una colección de literaturas infantiles dándole la debida importancia a los cuentos.

Razones por las cuales deben existir tales colecciones:

1a. En razón del factor económico considerado desde dos puntos de vista:

a) La falta de recursos. Es decir la limitación del presupuesto familiar.

b) El alto costo de los libros infantiles.

2a. Desconocimiento casi absoluto en el medio familiar, escolar, social, del valor y del significado del cuento en el desarrollo de la personalidad del niño.

Los padres poco o casi nada saben acerca de los que -

76  
debén de proporcionar al niño para ayudar a crear intereses; -  
satisfacer inquietudes, enriquecer su fantasía, favorecer su  
actitud intelectual.

Para suplir esta falta de preparación dentro de nues-  
tra peculiar educación, existe la biblioteca, que debe de -  
ser en todo momento consciente del inmenso valor del libro -  
como elemento de cultura.

3a. Con el apoyo de la colección infantil surgen ac-  
tividades tales como: la narración, la dramatización, la dee-  
clamación que van a enriquecer la mente y a estimular la crea-  
tividad del niño, su expresión, comunicación, escritura, ima-  
ginación y su sensibilidad. A través de lo antes anotado la -  
biblioteca cumple con su función educativa. 14

Es indispensable que haya en el salón de clase una -  
biblioteca circulante ya que debe haber una conexión entre el  
libro infantil y la vida del niño lector.

"Es necesario que desde el primer año se vaya estable-  
ciendo en forma paulatina y consistente, diríamos de manera na-  
tural, la amistad niño-libro que, a la postre, se convertirá-  
en amistad hombre-libro". 15

En cuanto al objetivo más específico de crear el -  
hábito por la lectura nuestro lema pedagógico es que debe fo-  
mentarse en forma paulativa y dosificada, por una parte. Pero

además se trata de todo, menos de imponerlo coactivamente, - por así decirlo. Justamente el valor de la lectura habitual - consiste en que puede ser una de las fuentes más eficaces y duraderas del placer. Ahora bién solo las acciones libres y - gustosas resultan de verdad satisfactorias.

En primaria el niño pasa por la etapa básica del - aprendizaje de la lectura y la escritura. Por tal motivo se da por supuesto que, una vez que haya aprendido a leer no encontrará dificultad en hacer uso de cualquier tipo de libro, desde sus primeros pasos escolares le proporcionan de inmediato gusto, satisfacción, conocimientos nuevos y entretenimiento.

Es muy importante conducir al niño de la mano poco a poco, introducirle en lo complejo partiendo de lo simple, para que así madure paso a paso y el futuro encuentro con la bi--blioteca le resulte una experiencia profunda, pero normal y - natural.

Debe de ser motivado lo suficiente para que entienda el valor y misión de la biblioteca. Que sienta al libro como un compañero cercano y presente, que lo mire y lo trate con el mismo cariño y respeto que dedica al maestro y a sus compa--ñeros. Y que así como le parecería extraño estar sin pizarrón, - llegue a sentir como que falta algo sino existe una bibliote-

ca dentro de su clase.

Cómo debe ser una biblioteca en un salón de clases.

La biblioteca más simple se compone de varios elementos.

1. Librero. Debe ser funcional sin que importe su apariencia sencilla u ostentosa, abierto, sin puertas ni cerraduras, para que el niño se acerque a él sin temores ni reparos. Que puedan curiosear, sacar libros.

2. Libros. Los libros se pueden adquirir por donaciones, comprados por el maestro o por los padres de familia de acuerdo al grado e intereses de los niños.

3. Sistema de funcionamiento. Aunque este trabajo empieza con niños de primer año de primaria y, por lo tanto, son todavía muy pequeños, su biblioteca debe funcionar ya desde los primeros pasos y hasta sexto año de primaria, siguiendo técnicas y normas equivalentes a las que rigen el funcionamiento en cualquier biblioteca.

4. Debe ser creativa. Que los niños encuentren en ella no sólo los libros que deseen leer o necesitan consultar sino que ellos mismos elaboren el material que vayan necesitando.

5. Debe ser evolutiva. Que vaya desarrollándose y creciendo de acuerdo con los intereses, la mentalidad y los gustos de los propios niños.

6. El maestro es el que debe guiar la biblioteca. Deberá tener interés y la capacidad para abrir a los niños un horizonte a través de la lectura, no hay duda de que el día que el niño logre disfrutar realmente de la lectura, el mismo sabrá conjugar el gusto con la necesidad de adquirir más conocimientos. Entonces el deber de estudiar no se opondrá al gusto de leer y viceversa.<sup>16</sup>

Se sugiere que se implante en la escuela "La Hora del Cuento" para que los niños disfruten plenamente de sus libros, y que el maestro fije dentro de su horario la hora que considere conveniente.

Actualmente la Secretaria de Educación Pública a través de las diferentes delegaciones está dando importancia a las bibliotecas infantiles y se están abriendo por diferentes colonias. Su finalidad es: que el niño esté en contacto directo con los libros. Estas bibliotecas son muy modernas con plantas, los niños pueden tomar libremente el libro que deseen leer sin que les llamen la atención, pueden platicar. No hay en estas bibliotecas la clásica señora regañona pidiendo silencio. Otra finalidad es iniciar a los niños en la literatura y en la lectura de buenos libros, también que se familiaricen con las bibliotecas.



## NOTAS

- 1 Enciclopedia Salvat. Op. Cit. p. 1072
- 2 Antonia Saenz. Op. cit. p. 61
- 3 Ibid. p. 49
- 4 Antonio Robles. Cuentos para la escuela. México -  
Edit. Oasis. 1968. p. 14
- 5 Bertha Von Glümer. Op. cit. p.p. 50-54
- 6 Florinda Camacho. Op. cit. p.8
- 7 Antonio Robles. Op. cit. p.14
- 8 Cesar Gallardo. El lenguaje infantil y la lectura.  
México, Edit. S.E.P. Mejoramiento Profesional  
p.p. 90-104
- 9 Alicia Sodi Serret. Literatura infantil. México. Di-  
rección de Bibliotecas. Programa de Educación  
continua sobre la sala Infantil de Bibliotecas  
Nov 26-30 1979 p.p. 6-29
- 10 Ernesto García Arzola. Lengua y literatura 4a. ed. -  
La Habana. Edit. Pueblo y Educación 1975  
p. 91
- 11 Domingo Buonocore. Diccionario de bibliotecología. 2a.  
ed. Buenos Aires. Edit. Marymar. p.74
- 12 Ibid. p. 76
- 13 Ibid. p. 75
- 14 Alicia Sodi Serret. Op. cit. p.p. 20-24
- 15 Maty Funkelman de Sommer. (et.al). Biblioteca circulan-  
te en el salón de clase. Diferentes tipos de -  
lectura y gozo. México. Edit. Textos Extempo-  
raneos. p. 7
- 16 Ibid. p.p. 17-28

Hace varios años cuando trabajaba en el Km. 10 de la carretera México Puebla en la escuela "Insurgente Pedro Moreno ( el medio era economicamente muy pobre) tenía a mi cargo el sexto grado, la edad de los alumnos frisaba entre los 11 y 15 años, unos muy pequeños y otros muy grandes, me fué muy difícil tratarlos, sobre todo por la diferencia de edades, con frecuencia se presentaban a la escuela con revistas de lectura poco recomendable, como; Lágrimas y Risas de Amor, Memín - Pingüín, Novelas, Revistas policiacas, el periódico la "Alarma y otras más, en cambio los libros y los cuadernos no aparecían en sus brazos.

Su manera de expresarse y su comunicación lo hacían con medísimos copiados de las revistas que leían, además hablaban el caló. Yo reflexionaba sobre lo que tenía que hacer para mejorar su manera de expresión y que no leyeran ese tipo de revistas que tanto daño mental les ocasionaba. Empecé a contarles cuentos y novelas, también se las leía.

Los cuentos y novelas estaban más o menos de acuerdo con su edad y les llamó mucho la atención y se inquietaron por leer por sí solos. Observé que su manera de expresión y su comunicación cambió notablemente y dejaron de llevar a la escuela las revistas mencionadas. Me gustaba que me pidieran—

un libro para leer o que les sugiriera uno para que se los <sup>82</sup> compraran.

Al siguiente año me asignaron primer grado. En la esquina de la escuela se había colocado un puesto de periódico en el que el dueño colocaba a primera vista el periódico - la Alarma revistas con mujeres casi o más bién desnudas, revistas policiacas y lecturas poco recomendables y todos los días veía a mis pequeños en primera fila viendo ese tipo de revistas. No sabrían leer, pero si las veían con grandes ojos además que llevaban a la escuela pasquines o cuanta revista encontraban en casa. Esto me inquietaba. ¿Cómo actuar para que no les llamara la atención?. Pense' entonces en que los alumnos de sexto año ya sabían leer y por eso me fué más fácil, pero "mis arañitas" (como yo les decía) "que no saben leer ni escribir, yo creo que ni caso me van hacer." Comencé por contarles cuentos inventados por mi, cuentos sobre las ranas y renacuajos que había fuera de la escuela ( no estaba asfaltado y se hacía mucho lodo y se formaban grandes y pequeños charcos) y les contaba cosas imaginarias (que me decían al oído).

Les llevaba cuentos que leía o narraba y luego se los prestaba. Fue tan grande su deseo de aprender a leer que en pocos meses y casi sin darme cuenta cómo sucedió se dieron a -

83  
leer como comunmente se dice. Y empezaron a leer cuentos que les llevaba y el libro de texto. Inicié una labor de conciencia en ellos, que lo que se exponía en el puesto de periódico era poco recomendable para su edad.

Yo creí que no me iban hacer caso, pero a la salida de la escuela ya no se quedaban frente al puesto de periódico y revistas.

Mandé llamar a los padres para pedir que me ayudaran no dejando al alcance de los niños ese tipo de revistas y me dió buen resultado pues me apoyaron grandemente. Los padres se acercaban a preguntarme que libros les podrían comprar a sus hijos, fueron mis alumnos hasta sexto grado.

## CONCLUSIONES

1. Literatura es una de las bellas artes que realza - la belleza por medio de la palabra hablada.

2. Literatura infantil. Es aquella que reúne una serie de obras destinadas y adaptadas a la mentalidad infantil, tiene fines que perseguir, el de instruirlo y educarlo.

3. El cuento forma parte de la literatura infantil - y también forma parte del género épico y es en general la narración de lo sucedido o lo que se supone que sucedió, de carácter ficticio hecho con fines morales o recreativos.

4. Por medio de la literatura se da a conocer la herencia cultural que las generaciones antiguas han legado a las modernas, cada pueblo del mundo ha sostenido sus cuentos, leyendas, anécdotas para hacer resaltar la vida, aventuras y sacrificios de sus antepasados y que los escritores al exponerlos por escrito han logrado verdaderas obras literarias - que se han convertido en joyas de la literatura Universal.

5. El maestro debe conocer el medio ambiente, las etapas biológicas, las etapas psicológicas y el grado de madurez mental de sus alumnos para que los cuentos sean dirigidos con exactitud.

6. El maestro no debe olvidar que el niño retiene - con facilidad todo lo que se relaciona con sus intereses, - -

tampoco olvidará todo lo que ha dejado en él vivas impresio-  
nes, pues el niño localiza todos sus recuerdos en forma glo-  
bal de ahí el cuidado que se debe tener al seleccionar los --  
cuentos que se habrán de narrar a los alumnos.

7. La Literatura Infantil es importante en la escue-  
la primaria ya que va a encauzar al niño a que disfrute el -  
cuento infantil en todas sus formas, que contribuirá como ing  
trumento educativo y lingüístico

8. Por medio del cuento el maestro despertará en el  
niño la emoción que produce lo bello, lo bueno y así contri-  
buirá en forma afectiva para que el niño viva plenamente las  
diferentes etapas de su vida.

9. Si al niño desde el primer grado de la escuela pri-  
maria se le va iniciando en la Literatura Infantil y en espe-  
cial en el cuento infantil tendrá finalmente la inquietud y  
el hábito por leer.

10. Los cuentos para que no sean rechazados por los -  
niños deben ser: objetivos, claros, interesantes, breves, crea-  
dores y tener colorido.

11. El maestro tomará en cuenta las características -  
del cuento, sus condiciones, su clasificación y las condicio-  
nes del narrador.

12. El maestro junto con sus alumnos deberá con sabiduría

dirección y juicio crítico analizar las tiras cómicas y revistas para ser capaces a los educandos de seleccionar las lecturas.

13. Una buena orientación literaria dará por resultado una mejor formación moral y cultural del educando.

14. El cuento es un valioso auxiliar didáctico para la motivación de las diferentes áreas y adquirir una enseñanza que perdurará a través de su existencia.

15. El valor del cuento como auxiliar didáctico es indiscutible en la enseñanza de la lectura-escritura, la ortografía, comunicación del lenguaje.

16. El cuento infantil ayudará a enriquecer el vocabulario del niño y su manera de expresión.

17. Es necesario enseñar al niño a crear su propia literatura y esta deberá ser tomada en cuenta y evaluada para conservar el interés.

18. El maestro debe elaborar su propio método para narrar el cuento tomando en cuenta: el objetivo, etapas psicovoluntivas del educando, condiciones del cuento, sus características, su clasificación y condiciones del narrador.

19. La creación de una biblioteca es muy importante para que fomente el interés por la lectura.

20. Propongo que "La Hora del Cuento" forme parte del

horario como materia de enseñanza y como descanso de la mente del niño, no solamente en el primer ciclo sino en toda la primaria.

21. En México las obras sobre teoría de Literatura Infantil son muy escasas y las que hay son copias de autores extranjeros y ya tienen tiempo de haber sido escritas.



## BIBLIOGRAFIA

- ALMENDROS Herminio. Estudio sobre literatura infantil. 3a. ed. México. Edit. Oasis 1979.
- AMADOR Carlos. (et.al) Biología uno conforme a los objetivos del programa oficial. México. Edit. Trillas - 1980.
- BUONOCORE Domingo. Diccionario de bibliotecología. 2a. ed. Buenos Aires. Edit. Marymar 1976.
- CAMACHO Florinda. Literatura infantil. México. Edit. Dirección General de Mejoramiento Profesional del Magisterio. Subdirección Técnica de Educación Elemental. Oficina de Especialidades. Area Español - 1976.
- DE LA FUENTE Ramón. Psicología educativa. 1a. ed. México. Edit. Fondo de Cultura Económica. 1980.
- Diccionario de la lengua española. 19a ed. Madrid. Edit. Espasa Calpe 1981.
- El nuevo tesoro de la juventud. Enciclopedia de conocimientos. 10a ed. México. Edit. Grolier 1980.
- Enciclopedia salvat diccionario. México. Edit. Salvat Editores 1982.
- FUNKELMAN DE SOMMER Maty (et. al.) Biblioteca circulante en el salón de clase. Diferentes tipos de lectura y gozo. México. Edit. Textos Contemporaneos 1979
- GALLARDO Ciro cesar. El lenguaje infantil y la lectura. México. Edit. S.E.P. Mejoramiento Profesional 1968.
- GARCIA ARZOLA Ernesto. Lengua y literatura. 4a. ed. La Habana Cuba. Edit. Pueblo y Educación 1975.
- Libro para el maestro primer grado. México. Edit. S.E.P. 1980. (programa)
- Libro para el maestro segundo grado. México. Edit. S.E.P. 1981.

- LARROYO Francisco. Diccionario pedagógico. México. Edit. Porrúa 1982.
- MONTES DE OCA Francisco. Teoría y técnica de la literatura. México. Edit. Porrúa. 1984.
- MILLARES CARLO Agustín. Historia universal de la literatura. 16a. ed. México. Edit. Esfinge. 1984.
- PASTORIZA DE ETCHEBARNE Dora. El cuento en la literatura infantil. Buenos Aires. Edit. Kapelusz 1962.
- SAENZ Antonia. Las artes del lenguaje en la escuela elemental. 4a. ed. Buenos Aires. Edit. Kapelusz. 1972.
- SALGADO CORRAL Salvador. La literatura infantil en la escuela primaria. México. Edit. Patria 1982.
- SODI SERRET Alicia. Literatura infantil. México. Dirección de Bibliotecas. Programa de Educación Continua sobre la Sala Infantil de Bibliotecas. Nov. 26-30 1979.
- SOSA Jessualdo. La biblioteca infantil. 4a. ed. Buenos Aires. Edit. Losada. 1963.
- TREJO Blanca Lydia. La literatura infantil en México desde los aztecas hasta nuestros días. México. Edit. Gráfico Moctezuma Moderna 1959.
- VON GLUMRE Bertha. Apuntes de literatura infantil. Puebla Pue. Edit. Emilio Mirth. 1963.